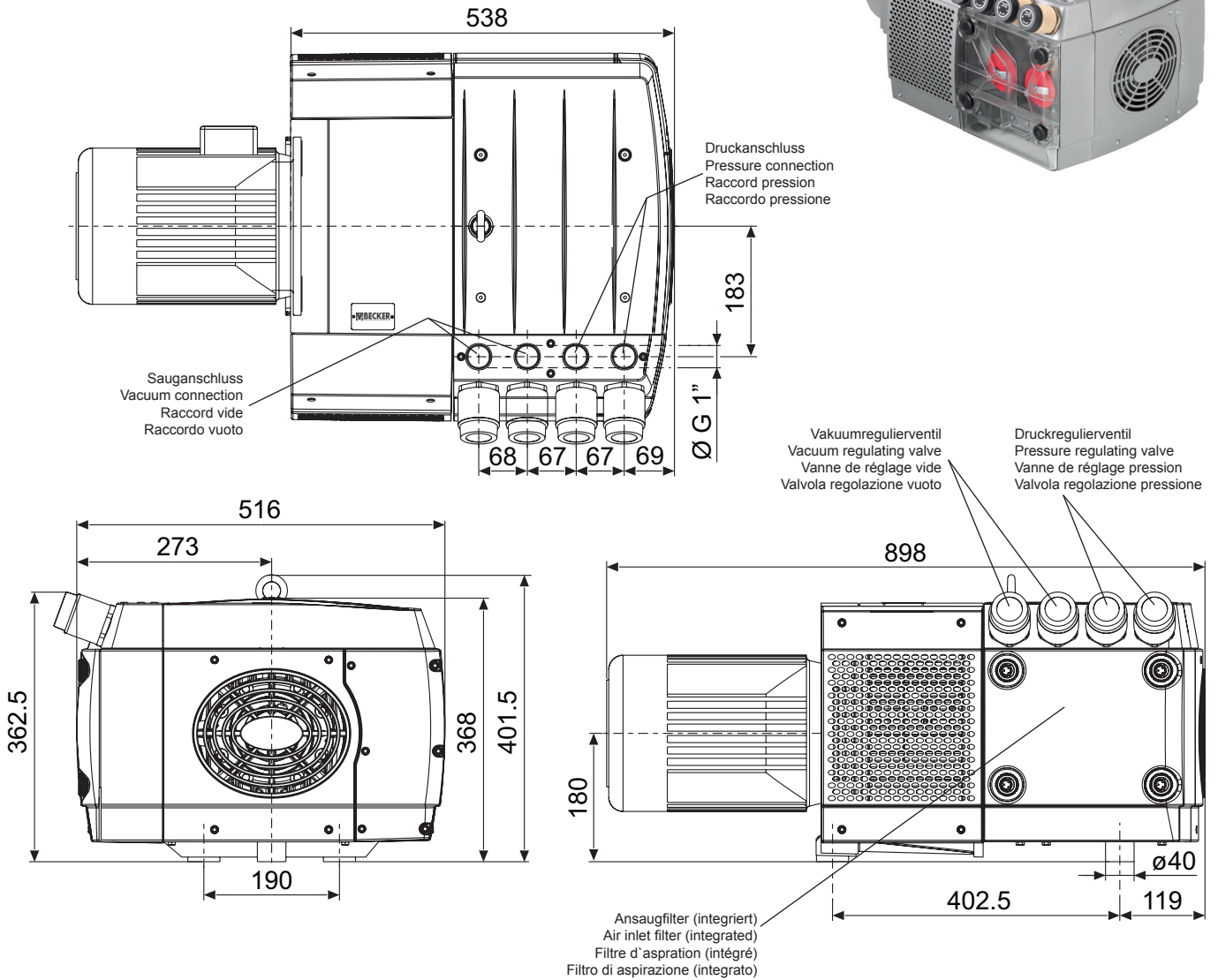


Drehschieber-Druck-Vakuumpumpen
Rotary vane pressure/vacuum pumps
Pompes combinées à palettes
Pompe combinata a palette

trockenlaufend, luftgekühlt, 2 unabhängige Verdichtungsräume
 oil-free, air-cooled, 2 independent compression chambers
 fonctionnant à sec, refroidies par air, 2 chambres de compression indépendantes
 funzionanti a secco, raffreddate ad aria, 2 camere di compressione indipendenti



de_e pv40 pv40i_01_08.2008.pdf
 Änderungen vorbehalten • Right of modification reserved
 Sous réserve des modifications • Sotto riserva di modificazioni

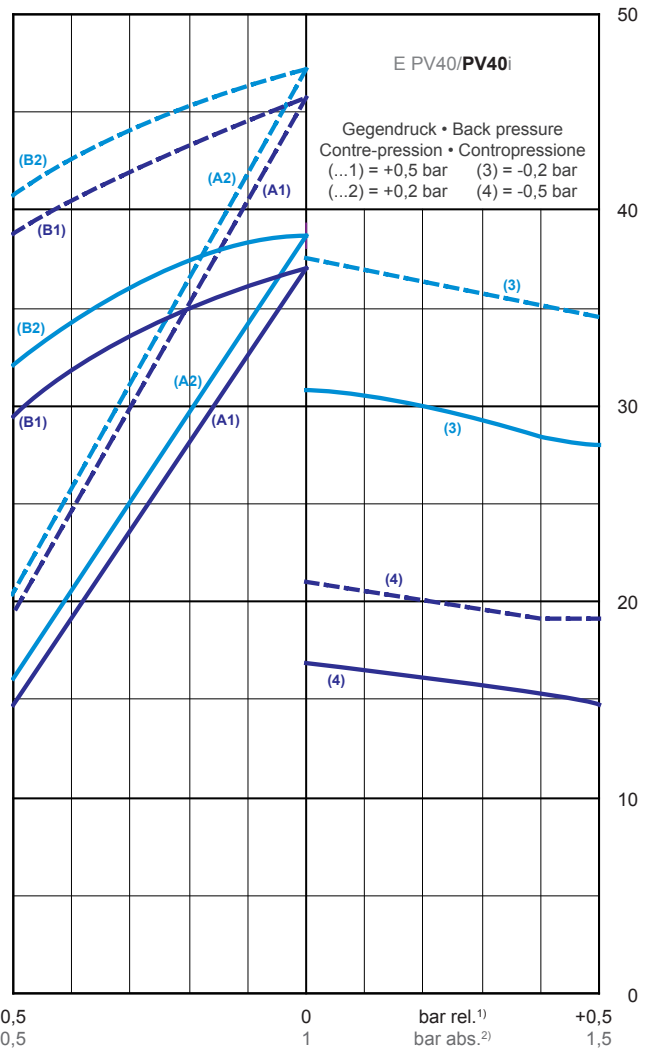
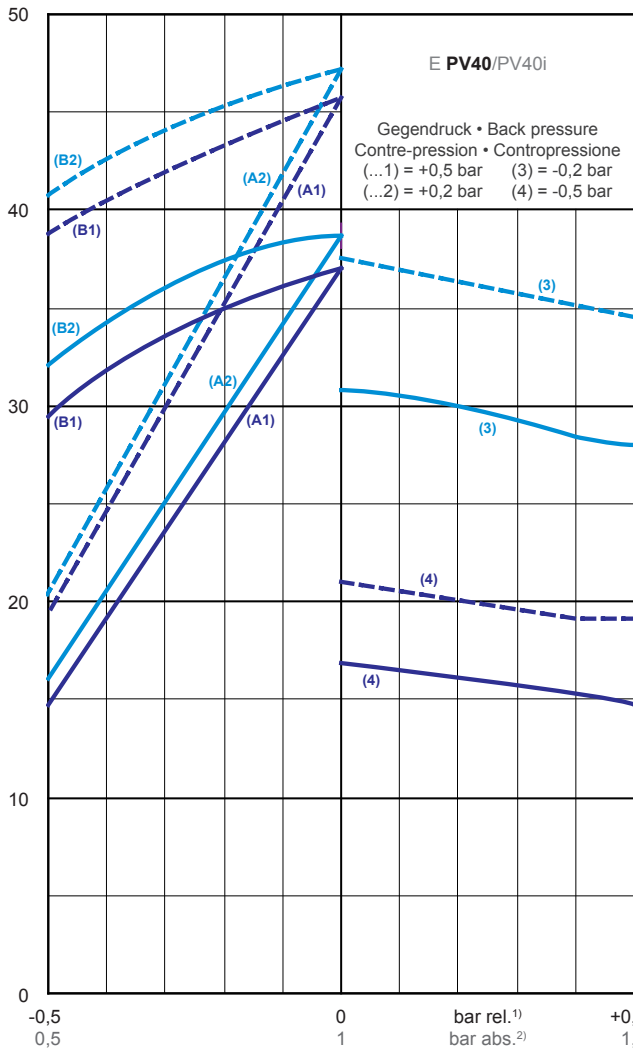
E PV40/PV40i				E PV40/PV40i				kW			dB(A) ²⁾		kg
E PV40/PV40i	m ³ /h		bar (rel. ¹⁾	m ³ /h		bar (rel. ¹⁾	50 Hz	60 Hz	Ⓜ	50 Hz	60 Hz		
	50 Hz	60 Hz		50 Hz	60 Hz		3~						
	40	48	+0,2 / -0,5 +0,5 / -0,5	40	48	+0,5 / -0,2 +0,5 / -0,5	3,0	3,6	1	74	76	147	
							4,0	4,8	2	74	76	159	

Ⓜ	kW		V ³⁾		min ⁻¹		A		IP	ISO
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz		
1	3,0	3,6	190-254 / 330-440	190-288 / 330-500	975	1170	14,2-19,9 / 8,2-10,4	16,8-16,0 / 9,7-9,3	55	F B5 / Ø 300
2	4,0	4,8	190-254 / 330-440	190-288 / 330-500	975	1170	18,8-25,8 / 10,8-13,5	22,2-20,9 / 12,8-12,1	55	F B5 / Ø 300

1) bar relativ • bar relative • bar relatif • bar relativo → bar absolut (absolute • absolu • assoluto) = 1 + (±x bar rel.)
 2) bei mittlerer Belastung, beide Seiten abgeleitet • at medium load, both sides derived • à régime moyen, les deux côtés dérivés • a medio regime, entrambi i lati derivati : DIN EN ISO 2151 + DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
 3) andere Spannungen auf Anfrage • other voltages on request • autres tensions sur demande • altre tensioni su richiesta

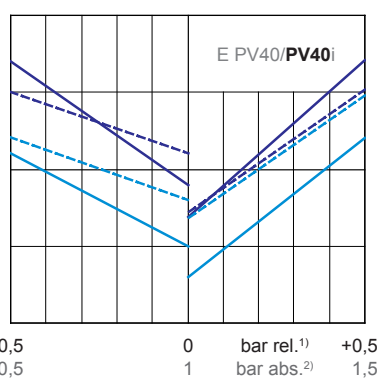
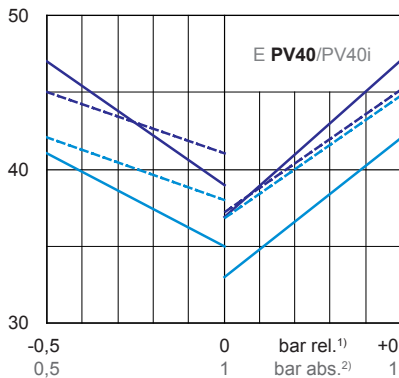
m³/h

Max. Saug- / Blasluftmenge • Max. suction / blast air rate • Max. débit d'air aspiré / soufflé • Mas. volume d'aria aspirata / soffiata



°C

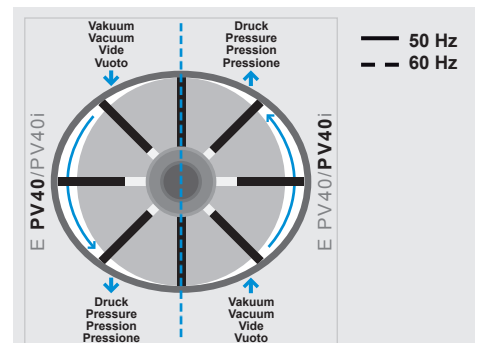
Max. Abgastemperatur • Max. exhaust air temperature
 Max. température d'air à l'échappement • Mas. temperatura dell'aria scarica



kW

Max. Wellenleistung • Max. motor shaft capacity
 Max. puissance du moteur axe • Mas. potenza del motore albero

E PV40/PV40i	E PV40/PV40i		kW	
	+0,2 / -0,5 bar (rel.)	+0,5 / -0,2 bar (rel.)	50 Hz	60 Hz
	+0,5 / -0,5 bar (rel.)	+0,5 / -0,5 bar (rel.)	2,8	3,6
			3,0	3,8



E PV40/PV40i:

- (A...) → bezogen auf den Atmosphärendruck
 refers to the atmospheric pressure
 e réfère à la pression atmosphérique
 riferirsi al pressione atmosferico
- (B...) → bezogen auf den Ansaugdruck
 refers to the intake pressure
 se réfère à la pression d'aspiration
 riferirsi al pressione d'aspirazione

1) bar relativ • bar relative • bar relatif • bar relativo
 2) bar absolut • bar absolute • bar absolu • bar assoluto

Bezugsdaten (Atmosphäre) • Reference (atmosphere) • Référence (atmosphère) • Riferimento (atmosfera) : 1000 mbar, 20°C

saugseitig gemessen • suction side measures • calibré au côté d'aspiration • collaudata sul lato aspirazione

Mögliche Abweichung • Allowable tolerance • Variation possible • Variazione possibile : ±5 %